

Luk

2

Meri karamera karokkadja

⁶⁻⁷ Ngana Bédiliyem Joseph (Djodjib) karrabba Mary (Meri) barriyanélanja wiba yárra-yarra njána kóma karnmáwa babardarra-bínanja. Kóma njána barrabénanja barrakóyanja ngána wiba karanjdjína bulíkkang, djarrang, djib, nanígud, ngána yalába barrabalíba.

Nganeyabba yaláwa, barréyabba kakóna kabéna yángaya Meri karaméra karókkadja. Ngáyabba yaláwa nganeyabba karaméra karókkadja njabarrábbarraba keyakabéra marnbúrr-ba nayéna, karrabba kayéngka barranáwarrakala barra-barrábbarraba bánd-birrikobo.

Nayéna kayóra ngána bulíkkang, djarrang, djib yalába barrabalíba.

⁸ Kóma karrakárriba keyanarína kánja wékkana kakóna barrakarrówa yídja barraranjdjína narrúrriba ngána makúkkiba. Banbirrinána barrúkkana yiberra (sheep) djib.

⁹ Yálawa bálbal yana Kod kalamíwara nakkébbá barraranjdjína badjórllba nganeyabba nakkébbá karáramanga karanjdjína nakkébbá Babba Kod kanáyana kandabilinjdjíyina yiberra barréba. Yalawa barréba barrarawayémanga.

¹⁰ Njana balbal yana kangadjína yiberra, “Kóma narrawarayémaya.

Ngayábba ngá-rama bamúmawa rdórbalk ngúdja yínurra. Kárrabba rdórbalk ngúdja yibberra barra-nawarla wíba barranora.

¹¹⁻¹² Yéna njadjákka ngarráma karaméra karókkaddja ngana-yórlorr ngána Bédiliyem, nganéyabba wíba ngána David (Daybid) ke-yarrárl-manga. Néyarra nganéyabba yalawa neyúkkana nakkéba.

Ngana nakkebba yana njabbarrábarraba keyakabéra marnbúrrba nayena kayóra barrbarr ngána bulíkkang, djarrang, djib yalába barra-báliba. Yaláwa nakálawa djíya ngúddja bamúmawa.

Karókaddja yaláwa kaworlabéna núrrabba yinúrre nandama-yámaya yána nárralakarra. Kánja Kod ndjánama karaméra kawalamíwara yinúrre. Nakkéba yaláwa kawarlobéna yingúrre waláya-karenjdjeya mándjad kangóddjbanana keyakóya bárr-barr.”

Djeebbana Christmas Story
Part of Luke 2 in the Djeebbana language of
Australia

Copyright © 2018 Wycliffe Bible Translators

Language: Djeebbana

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2021-11-24

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 24 Nov 2021

74a477b5-f3a5-5083-b0f2-c9b629c50df8